

Nº 139.

5.

Owoj Liewitz

N 139

LA MENTORIUS

LIETUWISZKAS

DIEL

MAZU WAJKELU O LABJAU DIEL DIDESNIU

ISZDUOTAS

PER

K. M. E.



W A R S Z A W A .

Drukarnioje Kunigu Missionoriu pas S. Kryžiu,

1862.

Nihil obstat quin iterato excludatur.
Varsaviae ad S. Crucem d. 12 Maii 1862 a.

A. Doboris, S. C. Miss. C. Libr. spirit. in A. V.

Doboris

Wolno drucować, pod warunkiem złożenia w Komitecie Cenzury, po wydrukowaniu, prawem przepisanej liezby exemplarzy.

w Warszawie dnia 9 (20) Maja 1862 r.

p. o. Cenzora,
Assesor Kollegialny J. A. Rogalski.



204400/17989

**A A B C D E E F G
H I J K L Ł M N O
P Q R S T U V W X
Y Z Ż Ž**

**A A B C D E E F G H I J K L Ł
M N O P Q R S T U V W X Y Z Ż Ž**
a ą b c d e è ę f g h i j k l ł m n
ń o ò p q r s ś t u v w x y z ż ź
*A A B C D E E F G H I J K L Ł M
N O P Q R S T U V W X Y Z Ż Ž*
a ą b c d e ę f g h i j k l ł m n ń o ó p
q r s ś t u v w x y z ż ź.
(, ; : ? ! -)

Saubalses.

a ą e ę i o ò u y

Dwibalses.

a b c d f g h j k l ł m n p q r s t w x z

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15,
16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27,
28, 29, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 200,
300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000,

SUDEIMAS SYŁABU.

Ba	be	bi	bo	bu
Ca	ce	ci	co	cu
Da	de	di	do	du
Fa	fe	fi	fo	fu
Ga	ge	gi	go	gu
Ha	he	hi	ho	ho
Ja	je	ji	jo	ju
Ka	ke	ki	ko	ku
La	le	li	lo	lu
Ła	łe	łi	ło	łu
Ma	me	mi	mo	mu
Na	ne	ni	no	nu
Pa	pe	pi	po	pu
Ra	re	ri	ro	ru
Sa	se	si	so	su
Ta	te	ti	to	tu
Wa	we	wi	wo	wu
Xa	xe	xi	xo	xu
Za	ze	zi	zo	zu

Ab	eb	ib	ob	ub
Ac	ec	ic	oc	uc
Ad	ed	id	od	ud
Af	ef	if	of	uf
Ag	eg	ig	og	ug

Ach	ech	ich	och	uch
Ak	ek	ik	ok	uk
Al	eł	il	ol	uł
Am	em	im	om	um
An	en	in	on	un
Ap	ep	ip	op	up
Ar	er	ir	or	ur
As	es	is	os	us
At	et	it	ot	ut
Aw	ew	iw	ow	uw
Ax	ex	ix	ox	ux
Aż	eż	iz	oż	uż

Bła	błe	bli	bło	błu
Cła	cle	cli	cło	clu
Dła	dle	dli	dło	dlu
Fła	fle	fli	flo	flu
Gła	gle	gli	gło	glu
Hła	hle	hli	hło	hlu
Kła	kle	kli	kło	klu
Mła	mle	mli	mło	mlu
Pła	ple	pli	pło	płu
Sła	sle	sli	sło	słu
Tła	tle	tli	tło	tłu
Wła	wle	wli	wło	włu
Zła	zle	zli	zło	złu

Bza	bze	bzi	bzo	bzu
Cza	cze	cki	cko	czu
Dza	dze	dzi	dzo	dzu
Lza	lze	lzi	lzo	lzu
Mza	mze	mzy	mzo	mzu
Wza	wze	wzy	wzo	wzu

Arza	erze	irzy	orzo	urzu
Brza	brze	brzy	brzo	brzu
Drza	drze	drzy	drzo	drzu
Grza	grze	grzy	grzo	grzu
Hrza	hrze	hrzy	hrzo	hrzu
Krza	krze	krzy	krzo	krzu
Mrza	mrze	mrzy	mrzo	mrzu
Prza	prze	przy	przo	przu
Rza	rze	rzy	rzo	rzu
Trza	trze	trzy	trzo	trzu
Wrza	wrze	wrzy	wrzo	wrzu
Dna	dne	dni	dno	dnu
Gma	gme	gmi	gmo	gmu
Sma	sme	smi	smo	smu
Strza	strze	strzy	strzo	strzu
Źba	źbe	źbi	źbo	źbu

Mał-da Po-no Die-wo.

*War-dan Die-wo Te-wo, ir Su-naus, ir Dwa-sios
Szwen-tos. A-men.*

Te-we mu-su, ku-ri-s e-si dan-guo-se, szwę-skis war-das ta-wo, a-tejk ka-ra-li-ste ta-wo, buk wa-le, ta-wo, kajp, dan-guj tejp ir ant že-mes. Duo-nos mu-su wi-su die-nu duok mu-mis sze die-na, ir at-lejsk mu-mis kal-tes mu-su, kajp ir mes at-lej-dżem sa-wie-mis kal-tie-mis; ir ne-wesk mus ing pa-gun-di-ma bet gel-bek mus no pik-to. A-men.

Pa-swej-ki-ni-mas A-niuo-ło.

Swej-ka Ma-ri-ja mi-li-stos pił-na, Po-nas Die-was su ta-wim, pa-gir-ta tu terp mo-te-ru, ir pa-gir-tas waj-sius źi-wa-to ta-wo Je-zus. Szwen-ta Ma-ri-ja moti-na Die-wo, melskis uż mus griesz-nus da-bar ir wa-łan-doj smer-ties mu-su. A-men.

Su-de-i-mas Apa-szta-łu.

Ti-kiu ing Die-wa Te-wa wi-so-ga-lin-ti, su-twer-to-ja dan-gaus ir že-mes. Ir ing Je-zu-sa Chri-stu-sa Su-nu jo wie-na-ti-ni, Po-na mu-su, ku-ri-saj pra-si-de-jo isz Dwa-sios Szwen-tos, gi-me isz Pa-nos Ma-ri-jos, nu-mu-czi-tas po Pont-sku Pi-łotu. nu-kri-že-wo-tas, nu-mi-re, ir pa-łaj-do-tas. Nu-žen-ge ing pek-łas, tre-czia die-na ke-le-si isz nu-mi-ru-siu. Už-žen-ge i dan-gu, se-di po de-szi-nej Die-wo Te-wo wi-so-ga-lin-czio. Isz ten a-tejs su-dit gi-wus ir nu-mi-ru-sius. Ti-kiu ing Dwa-sia Szwen-ta Ba-źni-czia wi-sur e-san-czia, Szwen-tu-ju drau-gi-stia, grie-ku at-lej-di-ma, ku-no isz nu-mi-ru-siu pri-si-ke-li-ma ir gi-we-ni-ma am-ži-na. A-men.

De-szim-tis Die-wo Pri-sa-ki-mu.

Asz e-smu Wiesz-pats Die-was ta-wo, ku-ris ta-we isz-we-dziau isz že-mes Ej-gip-to, isz na-mu ne-wa-los.

1. Ne tu-re-si swe-ti-mu Die-wu priesz ma-ne.
2. Ne im-si war-do Po-no Die-wo dar-maj.
3. At-mik, i-dant die-na szwen-ta szwe-stum.
4. Sze-na-wok Te-wa ta-wo ir Mo-ti-na ta-wo.
5. Ne už-muszk.
6. Ne swe-ti-mo-te-riauk.
7. Ne wog.
8. Ne kal-bek ne-tej-siej priesz ar-ti-ma ta-wo.
9. Ne giejsk mo-te-ries ar-ti-mo ta-wa.
10. Ne na-mu, ne tar-no, ne tar-naj-tes, ne-jau-czio, ne a-si-ło, ne jo-kio daj-kto, ku-rie jo i-ra.

Du di-dziau-si pri-sa-ki-maj mej-les.

Mi-le-si Wiesz-pa-ti Die-wa ta-wo isz wi-sos szir-dies ta-wo, isz wi-sos du-szios ta-wo, isz wi-su si-łu ta-wo, o ar-ti-ma ta-wo, kaj-po pats sawe. Tuo-se dwie-juo-se pri-sa-ki-muo-se, už-si-łaj-ko wi-sas Zo-ko-nas ir Pranaszaj.

Pen-ki Ba-žni-czios Pri-sa-ki-maj.

1. Dienas szwentas nog Baźniczios S. istatintas szwiask ir jose nobaźnaj ir prideranczej Miszji S. klausik
2. Pasnikauk pasnikus dienose užsakitose no Baźniczios szwentos.
3. Spawiedokis nor wiena karta ant metu, ir priimk szwenczliausia Sakmenta ape Welikas szwentas.
4. Ne imk szlubo ir nedarik weselijos dienose užsakitose no Baźniczios szwentos.
5. Deszimtinia isztikro ir iszpiłno atiduok.

Septini Sakramentaj, arba ženkłaj regimi, no Christus Pono pastanawiti, par kuriuos žmones łoskas Diewo apturi, kuo tie wadinasi.

1. Kriksztas szwentas.
2. Dirmawone, arba padrutinimas wieros szwentos.
3. Pakuta arba Spawiedni.
4. Kunas ir kraujes Pono musu Jezuso Christuso.
5. Paskutinis Aliejum szwento patepimas.
6. Kunigiste.
7. Moteriste.

Septini grieckaj smertelni.

1. Pujkibe.
2. Łokamstwa.
3. Neczistata.
4. Rustibi.
5. Pawideimas.
6. Apsiriimas.
7. Tingeimas ant tarnawimo Diewuj.

Penkios kondicijos ing prideranti atlikima Sakramento Pakutos szwentos.

1. Rokunda sumenijos.
2. Gajlestis uż griekus.
3. Stiprus pastanawiimas daugiaus ne grieszitie.
4. Spawiedni, (arba iszpažinimas wisu grieku priesz kuniga).
5. Gana padarimas, (arba iszpildimas pakutos, ka kungas užduoda).

Keturi dajktaj, i kuriuos koźnas krikszczonis intiket, ir żinot pawinas po nutrotiimuj iżganimo duszios.

1. Kad ira wienas Ponas Diewas trijose asabose.
2. Kad antra asaba Trajces szwentos, Sunus Diewo stojosi žmogum.
3. Kad dusze žmogaus ira nesmertelna.
4. Kad Ponas Diewas ira tejsingas, uż gerus darbus dangum užmoka, o uż szlektus pekla koroje. Ir kad Łoska Diewo ira rejkalanga prie iszganimo duszios.

Septini apžiureimaj miełaszirdingi.

1. Ałkanus papenetie.
2. Troksztanczius pagirditie.
3. Nuogus pridenktie.
4. Kalini esanczius iszpirktie.
5. Ligonius atlankitie.
6. Ubagus ir pakelejwingus i namus priimtie.
7. Numirusius pałajdotie.

Septinios Dowanos Dwasiros Szwentos.

1. Iszmanimas. 2. Mandribe. 3. Roda. 4. Sti-
pribė. 5. Moksłas. 6. Szwentabliwastis. 7. Bajme
Pono Diewo.

Keturi grieckaj pas Diewa szaukenti.

1. Nekałtas kraujas. 2. Griekas Sodomiszkas.
3. Seratu, ubagu ir naszlu kriwidiimas. 4. Ałgos tar-
nams ir darbinikams užlajkimas.

Dewini grieckaj swetimi.

1. Kita i griecka prikalbit. 2. Kitam grieszit
liept. 3. Ant swetimo griecko prizwelit. 4. Kita mo-
kit grieszit, arba i griecka akwatit. 5. Swetimus griekus
pagirtie. 6. Ant swetimu grieku tilet. 7. Galint o
nekorot grieku. 8. Stotis taworszczium swetimu grieku.
9. Swetimus griekus apgint.

Szeszi grieckaj priesz Dwasia szwenta.

1. Nodiejoj mięaszirdistes Diewo grieszit. 2. Des-
perawot ape iżganima duszios sawo. 3. Prieszitis
pažitaj tejsibej krikszczoniskaj. 4. Artimuj łosku
Diewo pawidet, ir deł to ji persekiot. 5. Iżganingus
pamokinimus atmest, o par taj i užkieteima szirdies
atejt. 6. Pakuta iki smert atidet.

Asztruoni Paszłowinimaj.

1. Pawałna ubagiste. 2. Ramibe. 3. Werkimas
už griekus. 4. Troszkimas tejsibes. 5. Miełaszirdiste.
6. Czistibe szirdies. 7. Spakajnumas. 8. Kantribe per-
sekioimouse, arba kenteimas dieł tejsibes.

Keturi dajtaj paskutinej.

1. Smertis. 2. Sudas. 3. Dangus 4 Pekła.
Ant tu keturiu dajktu atmik, o niekat nesugrieszisi
kałba Dwase szwenta.

Ka norit idant jumis žmones daritu, ir jus jemis darikiti, o ko norit idant jumis nebutu darita, taj ir jus kitiem nedarikite.

MALDOS RITMETINES.

Pone Diewe wisogalis, tikiu tikraj, jog esi wisur pritamnas ir ant tos wietos. Atiduodu tau szłovia ir milu tawe łabjau už wiska, Dekawoju tau, kad mane sutwerez, kad mane krauju Sunaus tawo, Pono musu Jezuso Christuso atpirkaj, ta nakti no grieko ir wiso-kiu neszczeszcziu užlajkitie tejkiejsi. Afierawoju tau Pone Diewe wisas mislis, zodžius ir darbus mano, ir nieko nenorju szediena daritie, kas galetu butie prieszingu mejlej tawo, ir ižganimuj duszios mano. Žinau geraj o Diewe mano, jog be Tawias nieko ižganingo negalu padarit Žinau geraj kajpo rejkaļauju łoskos tawo, idant sze diena majestoto tawo neapibroziecze; dieļ to karsztaj ir szirdingaj Tawias praszau, idant isisaugocze grieku wisokiu, o praticzesi gero giwenimo krikszcioniszko, wisame pildidamas wala tawo szwenta.

O szwencziause Pana, Diewo gimditoja Marija, usztaritoja mano, imu sau tawe sze diena, už motina ir apgineja mano, paliecewoju tau kuna mano, duszia mano, giwenima mano, smerti mano, amži mano, ir wiska ka tik turiu, prasqidamas, idant mane negađna, už tarna priimtie tejktumejs, ir taj ma padaritum, kad galecze wiernu tarnu mielausio Sunaus tawo pasiliktie. Amen.

Aniuole Diewo, sarge mano, mane tau isz apžiu-reimo Pono Diewo palikta, tejkejs sze diena serget waldit, gint ir ing amžina giwenima dawest. Amen.

Aktas tikejmo.

Tikiu o Diewe mano, jog Tu esi wienas Diewas trijose asabose taj ira. Diewas Tewas, Diewas Sunus ir Diewas Dwase szwenta. Kurisaj sutwere mus deł garbes sawo — Tikiu jog antra asaba Trajces. SS. prieme kuna ir duszia ir buwo tikru žmogum tejp kajp ir mias — Tikiu kad Sunus Diewo taj ira Jezusas Christusas už mus kentejo ir ant križiaus numire — Tikiu jog SS. sakramente ira giwas Diewas tejp tikedamas noriu giwiatie ir mirtie. —

Aktas Nodiejos.

O Diewe mano turiu nodieja kad asz dastosiu karalistes dangaus užlajkidamas prisakimus Tawo — Turiu nodieja ir tikiuosi tikraj kad Tu ma atlejsi wisugriekus norint didžiausius ir sunkiausius, jaj asz isz tikros szirdies pakutawosiu. —

Aktas Mejles.

O Diewe mano milu Tawe, nes Tu neiszpasakitaž esi giaras bet noriu da Tawe łabiau mileti, isz tikros szirdies, isz tikros duszios ir isz wisu siłu sawo. noriu Tawe tejp miletie kajpo Tawe mili Aniołaj ir szwentiethiej, kurie su Tawim giwiana ir karalauje. —

Aktas Gajlesties.

O! Diewe mano gajluosi isz tikros szirdies mano, kad asz Tawias tejp giaro iksziolej ne pažinai ir nemilejau, o griekajs mano kas diena ir kas wałanda pażejdžiau. — O Diewe geriauses noriu pasiprowitie su pamacze łoskos Tawo SS. ir ne noriu jau daugiaus grieszitie. —

Aktas Padekawones.

O Diewe mano, dekawoju tau už wisas łoskas, tejp dwasiszkas kajpo ir kuniszkas kurias deł manias.

negadno tejkejsi sugatawotie, ale jaj asz Tau nemoku padékawotie, teguł Tau dekawoje Aniołaj ir wisi szwenciejej. —

Aktas Pakaros.

O Diewe! mano ne gadnas esu akiu mano pakelite ing dangu, ba žinai kad esu didžiausiu grieszniku, daugiaus ira ant duszios mano grieku ne kajpo ant gałwos płauku, kurie be palowos alsina duszia mano, O Diewe ka asz galu daritie, kiba tiktaj, pakutawotsu Dowidu, werktie su Magdalena, melstie su mujtininku. — Diewe tiktaj susimiłk ant manias griesznikos. — Atsiduseimas. —

Jegu dangu nutrotisiu, jegu duszia pražudisiu, o koks bus smutkas deł manias, jegu griekuose numirusiu o kas stosis su dusze mano? Piakłoj bus pakawota ant amžiu su prakejktajsejs, kur bus werksmas ir griežimas dantu — o kad szendie mircze, ka asz daricze; drebecze isz bajmes sudo Tawo — O Diewe praszau Tawias atlejisk kałtes mano. Amen.

MAŁDOS WAKARINES.

Pone Diewe wisogalis, tikiu twirtaj, jog esi czion ir ant koźnos wietos pritamnas, o diwnu spasabu Sunau Diewo, Jezau Christau, uzsleptas szwencziausem Sakramente. Kloniojuosi Tau ir milu tawe łabjau uż wiska. Iszpažistu Tawe uż aukszcchiausia Pona ir geradeja mano. Dekawoju tau kad mane sutwerez, kad mane atpirkaj, kad mane łaska kriksztu szwento abdowanowej, kad mane užlajkej ik szem czesuj ir ik szej adinaj, nog amžinos paskandos gelbej; tejpogi ir użtaj, kad mane sze diena žimnaszcze tejp kuniszka kajpo ir dwasiszka apžiuretie tejkejsi.

Pone Diewe szwiesibe duszios mano, praszau Tawias apszwiesk razuma mano ir pastiprik pomieti mano.

idant galeczio pažit, kuom szendie Majestota tawo apibrozijau, ir idant už griekus mano szirdingaj gajleczesi ir tikraj pakutawocze.

Cze duodasi czesas, idant koźnas usistanawitu ant stono sumenios sawo, ir padaritu trumpa rokunda. O potam wel kałbasi.

Pažistu o Diewe diduma grieku mano, gajluosi szirdingaj, kad jejs apibrozijau Majestota tawo, turiu tikra wałe ir szcziraj prižadu niekad jau daugiaus negrieszitie, su pamacze łoskos tawo szwentos, kurios pakarnej tawias praszau. Tejkejs o Pone! tajsit, waldit ir paszwest mislis, žodžius ir darbus mano, idant, nog szio czešo butu sutajkus su wale tawo szwenta, ir dawestu mane par nuopełnus Jezuso Christuso ing amžina giwenima, Amen.

O szwencziause Pana, Diewo gimditoja Marija, užtaritoja mano, imu sau tawe sze nakti už motina ir apgineja mano, paliecawoju tau kuna mano, duszia mano giwenima mano, smerti mano amži mano, ir wiska ka tik turiu, praszdamas idant mane, negadna už tarna priimtie tejktumejs, ir taj man padaritum, kad galecze wiernu tarnu mielausio Sunaus tawo pasiliktie. Amen.

Aniuole Diewo, sarge mano, mane tau isz apžiureimo Pono Diewo palikta, tejkejs sze nakti serget, waldit, gint, ir ing amžina giwenima dawest. Amen,

M A Ł D A.

**Ant atminimo isikuniimo Sunaus Diewo, zwanjent
ant poteriu ritmeti, pietumis ir wakare.**

Aniołas Diewo aprejszke Panaj Marijej, ir pradejo isz Dwarios Szwentos. Swejka Marija etc.

Szitaj asz tarnajte Wieszpaties mano, teguł man stojesi pagał žodi tawo. Swejka Marija etc.

O Žodis stojosi kunu, ir giweno terpo musu. Swejka Marija etc.

Amžina atsils duok dusziom Wieszpatie; o szwiesibe amžina teguł joms apszwiecze. Amen.

Ejdamas ing Bažniczia kałbek.

Pone didibe mielaszirdistes tawo, ejsiu ing namus tawo, o Bažniczioj szwentoj tau atiduosiu garbe ir szłowe, ir iszpažisiu warda tawo szwenta.

Krapidamas sawe wandeniu szwentitu kałbek.

Pakrapisi mane Pone Hyzopu, o busiu apczistitas; apiprausi mane, o uż sniega busiu baltesnis. Kraujas Pono musu Jezuso Christuso, kurisaj isz szouo jo su wandeniu ira iszlietas, teguł apmazgoje ir apczistije kuna ir duszia mano. Garbe buk Diewuj Tewuj etc.

Sesdamas prie stało walgitie kałbek.

Parżegnok ir błagasłowik mus Pone, ir tas dowanas tawo, kurias paživotie turime isz tawo szwentos dowanos. Par Christusa Pona musu. Amen.

Afierawoimas walgio.

Jezau mano, afierawoju tau ta wałgi mano, ant garbes ir szlowes tawo, wienibeje toj, kajpo tu walgej su Apasztalajs tawo ant paskutines weczerijes. Nedalejsk, idant mes noretume jeszkot smoko sawo, bet tiktaj garbes tawo ir pasiliimo kuno musu, ant tar-nawimo tawo szwento. Tewe musu etc.

Kełdamasis nog stało kałbek.

Dekawojem tau Pone, uż tas dowanas tawo, kurias paživojom isz tawo szwentos gausibes. Par Christusa Pona musu. Amen.

L I T A N I J A.

Pas Pana Szwencziausia dieł iszpraszimo szczesliwo smerties.

Kyrie elejson! Christe elejson! Kyrie elejson!
 Christau iszgirsk mus. Christau iszklausik mus!
 Tewe isz dangaus Diewe! susimiłk ant musu.
 Sunau Atpirkejes swieto Diewe! susimiłk ant musu.
 Dwase szwenta Diewe! susimiłk ant mnsu.
 Szwenta Trajce wienas Diewe, susimiłk ant musu.
 Szwenta Marija, melskis uż mus.
 Szwenta Diewo Gimditaja, melskis uż mus.
 Szwenta Pana ant Panu,
 Motina Jezuso Christuso,
 Motina Małonies Diewo,
 Motina Czisczliausioi,
 Motina Gražiausioi,
 Motina Nedasiliteta,
 Motina Nepatepta,
 Motina Małoninga,
 Motina Stebuklinga,
 Motina Sutwertojo,
 Motina Iszganitojo,
 Pana Nekałtaj pradeta,
 Pana Numaningiausioi,
 Pana Iszmintinga,
 Pana Garbes gadna,
 Pana Paszłowinta,
 Pana Daug galinti,
 Pana Łoskawoi,
 Pana Wiernoi,
 Zerkole tejsibes,
 Stalicze iszmintibes,
 Priczine mūsu linksmibes,
 Indas Dwarios Szwentos,

Melskis uż mus.

Melskis uż mus.

Indas garbes piłnasis,
 Roże dwasiszkoi,
 Boksztaj Karelauš Dowjdo,
 Boksztaj Balcziaus,
 Namaj aukso,
 Skrine Pakajaus,
 Wartaj Dangaus,
 Žwajgžde Auszros,
 Swejkata Ligoniu,
 Užtaritoja Griesznuju,
 Patieszitoja Pawargusiuju,
 Pastipritoja Kriksyczioniu,
 Karaliene Aniuołu,
 Karaliene Archaniuołu,
 Karaliene Patriarchu,
 Karaliene Pranaszu,
 Karaliene Apaształu,
 Karaliene Muczelniku,
 Karaliene iszpaźintoju,
 Karaliene Koznadieju,
 Karaliene Panu,
 Karaliene wisu Szwentu.

Užtaritoja tarnu ir tarnajcziu Rožancziaus Szwento.
 Užtaritoja tarnu ir tarnajcziu Szkaplieriaus S. M. P.
 Užtaritoja musu, melskis už mus.
 Awineli Diewo, kursaj najkini griekus swieto.

Atlejsk mumis Pone.

Awineli Diewo, kursaj najkini griekus swieto.
 Iszklausik mus Pone.

Awineli Diewo, kursaj najkini griekus swieto. Susim. ant m.
 Christau iszgirsk mus! Christau iszklausik mus.

Kyrie elejson! Christe elejson! Kyrie elejson!

Swejka Marija etc.

Melskies už mus.

Melskies už mus.

Melskies už mus.



Antyfona.

Po tawo apginimuj puolam szwenta Diewo Gim-ditoja, musu małdas ne atmesk rejkałuose musu, bet nog wijsokiu prieplolu tejkejs mus wisados isz-gelbetie. Pana pagarbinta ir pagirta; Pone musu Użtaritoje musu. Su Sunum tawo mus pajednok, Sunuj tawo mus palieca wok, Sunuj tawo mielausiu, mus ataduok.

V. Melskies uż mus szwenta Diewo Gim-ditoja.

R. Idant stotumesi wertajs prižadeimu Pono Christuso.

M e l s k i m o s .

Wisogalis o amžinasis Pone Diewe musu tejkes mumis duoti tarnams sawo, idant amžinaj isz duszios ir isz kuno swejkatos wisados džiauktumemos; ir par paszlowinta Panos Marijos usztarima, nog wijsokiu sopulu butume iszgelbeti, o ant gero giwenimo ing amžina ir pałajminta linksmibe butumem iprawoditi. Par Pona musu Jezusa Christusa. Amen.

Palieca woimas sawias Panaj Szwencziausej.

O Pone mano szwencziause Marija asz sawe pati tawo łoskaj, ir neiszpasakitaj mięaszirdistej, sze diena ir koźna diena, ir adinoj smerties mano, tau palieca woju duszia ir kuna mano, wisus suspaudimus ir prieplous mano, giwenima ir pabajga jo tau palieca woju, idant par tawo szwenta użtarima ir par nufełnus tawo, wisi darbaj ir dalikaj mano butu surediti ir sutajkiti, pagał tawo szwenta ir Sunaus tawo nora. Amen.

Pamokslaj krikszcioniszki.

Klausimas: Dieľko ira žmogus sutwertas?

Atsakimas: Idant pažitu Diewa, ji miletu, ir jam wier-naj tarnautu.

K. Kas taj ira Diewas?

A. Ira Sutwertojas Dangaus ir žemes ir wisu dajktu, kurisaj wiska pažista, mato ir wisur ira.

K. Kiek ira Diewu?

A. Wienas.

K. Kiek ira Asabu?

A. Tris.

K. Kurios ira tos tris Asabos?

A. Diewas Tewas, Sunus Diewo ir Dwase Szwenta.

K. Diewas Tewas ar ira Diewu?

A. Ira.

K. Sunus Diewo ar ira Diewu?

A. Ira.

K. Dwase szwenta ir ira Diewu?

A. Ira.

K. Taj bus tris Diewaj?

A. Ne, ba tos tris Asabos, turi wiena diewistia, wiena notura, wiena esibia; ir dieľ to ne tris ira Diewaj, ale iž tu triju Asabu, wienas ira Diewas.

K. Ar ira kuri asaba wisogalingesne, iszmintingesne, arba wiresne?

A. Ne, wisos ira ligios.

K. Dieľko wadinasi Tewas prima Asaba, Sunus antra, o Dwase szwenta trecze?

A. Dieľ to, ba Tewas nepaejna no nieko, Sunus paejna nog Tewo, o Dwase szwenta paejna nog Tewo ir Sunaus per ikwepima.

K. Kuri isz tu Asabu stojosi žmogum?

A. Antra, taj ira Sunus Diewo.

- K. Kas taj ira stotis žmogum?
- A. Ira taj imtie kuna ir duszia žmogiszka.
- K. Kur eme ta kuna ir duszia?
- A. Ziwide szwencziausios Marijos Panos.
- K. Ar iłgaj te buwo?
- A. Cieļus dewinis (9) menesius.
- K. Kurioj dienoj užgime?
- A. Dienoj 25 Grudniaus.
- K. Kajp wadinasi Sunus Diewo?
- A. Jezus Christus, Diewas ir žmogus.
- K. Kiek ira noturu Jezuso Christuse?
- A. Dwi. diewiszka ir žmogiszka, ir dwi walos.
- K. Kiek ira asabu Jezuse Christuse?
- A. Wiena, ir ta diewiszka.
- K. Kur užgime Sunus Diewo?
- A. Betlejos stajnele.
- K. Kajp giweno ant swieto?
- A. Ubagiszkaj.
- K. Ar iłgaj giweno?
- A. Ape 33 metus.
- K. Kajp numire?
- A. Per muka, smerti ir križiu.
- K. Už ka numire?
- A. Už mus, ir už wisa giminia žmoniu.
- K. Dielko numire?
- A. Idant mus atpirktu nog pekłos.
- K. Kuom mus atpirko.
- A. Krauju sawo braugiausiu.
- K. Kam buwom pardauoti?
- A. Szetonuj.
- K. Dielko?
- A. Diel grieko pirmuju tewu musu Adomo ir Jewos,
- K. Koki je grieka papilde?

- A. Nepasluszenstvos, ba walge wajsiu uszsakita nog Pono Diewo.
- K. Po dwilikos sudeimu Apasztalu, arba: Tikiu ing Diewa Tewa, ar ne ira kokio mažesnio surinkimo wieros musu?
- A. Ira znokas križiaus szwento.
- K. Dielko wadinasi surinkimu wieros musu?
- A. Ba iszwirožije mumis wiena Diewa, smerti jo, ir musu nutejsinima.
- K. Kajp iszwirožijeme wienas Diewa trijose asabose?
- A. Taridami: Wardan Diewo, iszwirožijem wiena tiktaj Diewa; o kałbant: Tewo, ir Sunaus, ir Dwarios szwento, iszpažistam tris asabas Trajcioj szwencziausioj.
- K. O smertis Jezuso Christuso ir musu nutejsinimas kajp iszswirožije?
- A. Znokas križiaus, iszwirožije mumis smerti, Dedant ranka tiese ja nog gałwos ant krutines, ir dedant ja isz kajriojo peties ant tiesiojo, rodom jog per križiu budami nutejsiti, esam perwesti isz grieko ing įoska Pono Diewo.
- K. Dielko wadinasi znokas križiaus szwento znoku krikszcioniszku?
- A. Dieł to, ba kajp patis krikszcionis tiki ir szenawoje križiu szwenta, tejp je patis ima ta znoka ant ženklo sawo iszpažinimo.
- K. Kokipazitka atnesza krikszcioniemus uživoimastoznoko?
- A. 1o, Iszpažista wiera ir rodo sau brangia smerti Christuso. 2o, Usidenge nog szetono ir jo žabangus suardo. 3o, O daridami ji ant pradžios sawo darbu, afierawoje anuos Ponuj Diewuj.
- K. Be ko žmogus negal but iżganitas.
- A. Ee Krikszto s. be Wieros, be Spawiednes, ir be giaru darbu.

- K. Kajp rejke gatawotis prie geros spawiedies?
- A. 1o, Rejke prasztie łoskos Diewo ir szwiesibes Dwassisos szwentos, ant pažinimo wisu grieku sawo. 2. Tu-retie wale ing anuos daugiaus negrisztie. 3. Perkratitie sumenija sawo isz papilditu grieku po pas-kutinej spawiedźej. 4. Rokuotis isz 10 Diewo prisakimu, isz 5 Baźniczios prisakimu, o łabiause isz triju pirmu; isz 7 grieku smertełnu, isz 9 grieku swetimu, isz pawinaszcziu sawo stono; agulnej isz mislu, žodžiu, darbu ir aplejdimo.
- K. Kiek ira dalu Sakramento Pokutos szventos?
- A. Tris: 1. Gajlestis usz griekus. 2. Spawjedis. 3. Gana padarimas.
- K. Kas taj ira gajlestis.
- A. Ira sutrinimas szirdies, ir neapkanta grieku papil-ditu, su stiprum pastanawiimu daugiaus i anuos ne-grisztie.
- K. Keleriokas ira gajlestis?
- A. Dwejokas: tikras ir netikras.
- K. Kuris taj ira gajlestis tikras?
- A. Ira tas, kada žmogus gajlesi uż griekus dieļ wie-nos mejles Pono Diewo.
- K. O kuris ira gajlestis netikras?
- A. Ira tas, kada žmogus gajlesi uż griekus dieļ bajmes pekłos, arba nutrotiimo dangaus.
- K. Su netikru gajleszcziu, ar gał but žmogus iszganitas.
- A. Negał, jaj neira snłonczitas su Sakramantu Pakutos szwentos.
- K. Kajp rejke daritie gajlesti usz griekus?
- A. Tejp: Diewe mano, szcziraj gajluosi dieļ mejles tawo, jog esi neg manias apibrozas, ir dieļ to jog esi nepabajktaj geras; żadu su pamacze łoskos tawo ko grejcziause spowiedotis, ir niekados ing tuos paczius griekus negrisztie.

- K. Koki pažitka atnesza tikras gajlestis?
- A. Atnesza īoska Diewo, ir atlejdima grieku.
- K. Koki znokaj ira tikros gajlesties?
- A. Ira tie: 1as, jaj welije pirmiaus numirtie nekajp i griekus sugrisztie. 2as, jaj nori wisus ražkažius swietiszkus nutrotitie nekajp Pona Diewa daugiau apibrožtie.
- K. Kada rejke daritie gajlesti usz griekus?
- A. Ko tankiause, o īabjause prie Spowiedies ejnant ant pasilsio, jauczentas grieke smertełnam, ir pri-potkuose smerczio.
- K. Kuri ira antra dalis spawiedies?
- A. Ira apiskundimas, arba ižpažinimas tikras nepri-wetas, szcziras, ipatingas wisu sawo grieku kuniguj.
- K. Dielko wadinasi apiskundimu piłnu ir nepriwerstu?
- A. Dielto, jogej nerejke īauktie, idant, mus pirmiau kunigas klaustu, ale rejke sakitie wiska patiem, ka pažinom rokuodamiesi.
- K. Ka rejke iszmanit per ta žodi: szcziraj?
- A. Taj, jogej rejke apsakitie griekus sawo tejp, kajp buwo papilditi, nieko ne pridedant, ne užslepent dieł sarmatos arba bajmes.
- K. Kas taj ira ipatingaj?
- A. Ira taj, jogej nesigadije klausitie to niekam, isz ko kitas spowedejesi, kajp tiktaj wienam kuniguj; ir grisztu smertełnaj, kurisaj ticze klausitu.
- K. Ar wisus griekus rejke iszpažitie priesz kuniga?
- A. wisus, o īabjause smertełnus.
- K. Ka rejke daritie po spowiedźej?
- A. Rejke 1. dekawotie Ponuj Diewuj usz atlejdima grieku. 2. Pakuta užduota ko grejcziause iszpilditie. 3. Butie stiprum, ir neperžengt pastanawiimo sawo, daugiau i tuos paczius griekus negrisztie.

Spawiedis Pawszadna.

Spawiedojuosi Ponuj Diewuj wisogalingam; błagasłowitaj Marijej wisados Panaj, błagasłowitam Mikołuj Archaniołuj, błagasłowitam Jonuj Kriksztitojūj, szwentiem Apasztalam Petruj ir Powiļuj, wisiem Szwentiem ir tau Tewe, jogej sugrieszjau łabaj, misle żodžiu ir darbu: mano kaltibe, kalti, mano didžiausē kaltibe. (Cze rejke tiesiajje ranka trisik muszlis i krutinia.) Diełtogi praszau błagasławitos Marijos wisados Panos, błagasłowito Mikoło Archaniuoło, błagasłowito Jono Kriksztitojaus, szwentu Apasztalu Petro ir Powiło, wisu Szwenta, ir tawe Tewe, melstis usz mane pas Pona Diewa musu.

Potam kunigas kaľba: *Indulgentiam vestri etc.*
Rejke atsakit: Amen.

Tejposgi kunigas kaľba: *Indulgentiam absolutionem et remissionem etc.* Tejposgi rejke atsakit: Amen.

Ta spawiedi pawszadna rejke kalbet tuose kartuose 1as, priesz spawiedi, arba iszpaźinima sowo grieku, 2as priesz priemima Komunios szwentos. 3czes pas ligonius, kada kunigas aniemis nudaļina Sakramentus. szwentus. 4tas, po ipuolimuj ing kokinor grieka smerotelna.

MINISTRANTURAS.

- K.** In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti Amen.
Kunegas. Introibo ad altare DEI.
Tarnas. Ad Deum, qui laetificat juventutem meam.
K. Judica me Deus, et discerne causam meam de gente
 non sancta etc.
T. Quia tu es Deus, fortitudo mea, quare me repuliste
 et quare tristis incedo dum affligit me inimicus.
K. Emitte lucem tuam et veritatem tuam etc.
T. Et introibo ad altare DEI, ad Deum, qui laetificat
 juventutem meam.
K. Confidebor Tibi in cithara, Deus, Deus meus, etc.
T. Spera in Deo quoniam adhuc confitebor illi, sulatare
 vultus mei, et Deus meus.
K. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui sancto.
T. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in
 saecula saeculorum, Amen.
K. Introibo ad altare DEI.
T. Ad Deum, qui laetificat juventutem meam.
K. Adjutorium nostrum in nomine Domini.
T. Qui fecit Coelum et terram.
K. Confiteor Deo omnipotenti; beatae Mariae semper
 Virgini etc.
T. Misereatur tui emniperens Deus, et dimissis peccatis
 tuis, perducat te ad vitam aeternam.
K. Amen.
T. Confiteor Deo amniperenti, beatae Mariae semper
 Virgini. beato Michaeli Archangelo, beat Joanni
 Baptista, Sanctis Apostolis Petro et Paulo, omni-
 bus Sanctis et tibi pater, quia peccavi nimis cogi-
 tatione, verbo et opere; mea culpa, mea culpa, mea
 maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper

Virginem, beatum Michaelem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, Sanctos Apostolorum Petrum et Paulum, omnes sanctos et te pater. orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

K. Misereatur vestri omnipotens Deus etc.

T. Amen.

K. Indulgentiam absolutionem et remissionem peccatorum etc.

T. Amen.

K. Deus tu conversus vivificabis nos.

T. Et plebs tua laetabitur in te.

K. Ostende nobis etc.

T. Et salutare tuum da nobis.

K. Domine exaudi orationem meam.

T. Et clamor meus ad te veniat.

K. Dominus vobiscum.

T. Et cum spiritu tuo.

K. Kyrie elejson.	T. Kyrie elejson.
-------------------	-------------------

K. Kyrie elejson.	T. Christe elejson.
-------------------	---------------------

K. Christe elejson.	T. Christe elejson.
---------------------	---------------------

K. Kyrie elejson.	T. Kyrie elejson.
-------------------	-------------------

K. Kyrie elejson.	
-------------------	--

K. Dominus vobiscum. T. Et cum spiritu tuo.

K. Per omnia saeculu saeculorum. T. Amen. T. po
lekcijos. Deo gratias.

Ant Ewangelios. K. Dominus vobiscum.

T. Et cum spiritu tuo.

K. Sequentia Sancti Evangelii etc. T. Gloria Tibi
Tomine.

Kad po Ewangelios bucziuo kunegs kningu, sakik! Laus
Tibi Christe.

K. Orate fratres, ut meum ac vestrum Sacrificium, etc.

T. Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis, ad

laudem, et gloriam nomini sui, ad utilitatem quoque nostram, totiusque ecclesiae suae sanctae.

Ant prefacios K. Per omnia saecula saeculorum. T. Amen.

K. Dominus vobiscum. T. Et cum spiritu tuo. K. Sursum corda. T. Habemus ad Dominum. K. Gratias agamus Domino Deo nostro. T. Dignum et justum est.

Ant Pater noster. K. Per omnia saecula etc. T. Amen.

K. Et ne nos inducas in temptationem. T. Sed libera nos a malo. K. Pax Domini etc. T. Et cum spiritu tuo.

Rengant Miszioms. K. Ite Missa est. T. Deo gratias.

K. Benedicamus Domino. T. Deo gratias, *ant Zie-launu.* K. Requiescant in pace. T. Amen. *Ant pask. Evangel.* K. Dominus vobiscum. T. Et cum spiritu tuo. K. Initium sancti Evangel. T. Gloria Tibi Domine. *Pabengus Ewangeliję sakik.* Deo gratias.

GIESMES SZWENTAS.

O Salutaris Hostia. Quae coeli pandis ostium bella premunt hostilia, Da robur, fer auxilium.

Uni trinoque Domino. Sit sempiterna gloria,

Qui vitam sine termino, nobis donet in patria. A.

Tantum ergo Sacramentum, veneremur cernui,
Et antiquum documentum novo cedat ritui,

Praestet fides supplementum, sensuum defectui.

Genitori Genitoque laus et jubilatio,

Salus, honor, virtus quoque sit et benedictio,

Procedenti ab utroque compar sit laudatio. A.

Jezu dulcis memoria, * Dans vera cordis gaudia
 * Sed super mel et omnia: * Ejus dulcis praesentia.

Nil cantur svavius, * Auditur nil jucundius, * Nil
 cogitatur dulcior: * Quam Jezus DEI filius.

Jezu spes poenitentibus, Quam pius es potentibus,
 Quam bonus te quarentibus; Sed quid invenientibus.

Jezu dulcedo cordium: * Fons vivus, lumem men-
 tium, * Excedens omne gaudium, * Et omne desiderium.

Nec lingua valet dicere, * Nec litera exprimere,
 * Expertus potest credere; Quid sit Jezum diligere.

Jezu Rex admirabilis, * Et triumphator nobilis,
 * Dulcedo inefabilis, * Totus desiderabilis.

Rex Christe primogenite, * Angele DEI mistice,
 * Virtutem fons vita * Mundi caro viva.

Divinitatis Hostia, * Aeterni Patris Victima;
 * Omnim Plasmator, * Mundi Restaurator.

Tuo nos corpore refice, * Sacroque Sanguine ablue,
 * Sordes nostrae culpae, * Jezu Christe.

Te Deum laudamus Te Dominum confitemur.

Te aeternum Patrem, omnis terra veneratur.

Tibi omnes Angeli: Tibi coeli et univarsae potestates.

Tibi Cherubim et Seraphim, incessabili voce proclamant:

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt coeli et terra majestatis gloriae, tuae,

Te gloriosus Apostolorum chorus,

Te prophetarum laudabilis numerus.

Te martirum candidatus, laudat exercitus.

Te per orbem terrarum, sancta confitetur ecclesia.

Patrem immensae majestatis.

Venerandum tuum verum, et unicum Filium.

Sanctum quoque Paraclitum.

Tu Rex Gloriae Christe.

Tu Patris sempiternus es Filius.

Tu ad liberandum suscepturus hominem, non horuisti virginis uterum.

Tu devicto mortis aculeo, aperuisti credentibus regna coelorum.

Tu ad dexteram DEI sedes: in gloria Patris.

Judex crederis esse venturus.

Te ergo quaesumus, tuis famulis subveni: quos pretioso sanguine redemisti.

Aeterna fac cum sanctis tuis in gloria numerari.

Salvum fac populum tuum Domine,

Et benedic haereditati tuae.

Et rege eos, et extolle illus usque in aeternum.

Per singulos dies benedicimus Te.

Et laudamus nomen tuum in saeculum et in saeculum saeculi,

Dignare Domine die isto: sine peccato nos custodire.

Misere nostri Domine; miserere nostri.

Fiat misericordia tua Domine super nos; quem admundum speravimus in te.

In te Domine speravi: non confundar in aeternum.

Jesu Tibi sit gloria; Qui natus es de virgine.

Cum Patre et almo Spiritu: in sempiterna saecula.
Amen.

Salve Jesu parvule, o Christe Infantule! in hoc natalitio, Virginis pueritio, exultemus et laetemur pio cum tripudio Domino.

Tuba tuba canite, modulos concinnite in hoc natalitio, Virginis puerit etc.

Coeli pluunt gratiam, terra premit gloriam, in hoc natalitio, Virginis puerit etc.

Asperges me, Domine hyssopo et mundabor, lavabis me et super nivem dealbabor. Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto: Sicut erat in principio, et nunc et semper et in saeculorum, Amen. Asperges me, Domine etc.

V. Ostende nobis Domine misericordiam tuam.

R. Et salutare tuum da nobis.

KALEDA

DIEL MAŽU WAJKELU.

Dwase Szwenta rikszte wajkelus plokt rodije,
Rikszte ne krislo swejkataj neužwodije.

Rikszte pawaro razuma ing gałwa,
Mokina poteriu, o pictos kałbos gina.

Rikszte Tewams wajkus pasłusznajs doro;
Riszte mokina, ir oži iszwaro.

Rikszte noris musza, wienok nesułaužo kaułu,
Wajkelus užlajko nog wisokios zlasties.

Rikszte kad wajkeli Motina płaks,
Iszgialbes tikraj dusze jo isz pekłos.

Rikszte wisokiu cnatu ira mokitoje,
Rikszte ir isz pictu wajku gerus doro.

Błagastowik Diewe mokitojus ir tas Motinas,
Kurios płaka rikszte mažus wajkelus.

Błagastowik Diewe ir tas gires,
Kuriose rikszes auga, kajp ant ilgiausio czeso.

Apszwiatima wajkams ta kaleda duoda,
Dieļto taj anos teguł niekas ne niekina.

Ad M. D. G. et B. M. V. Gonorem.



TOBLICZE PADAUGINIMO.

2	kartus	2	ira	4	5	kartus	5	ira	25
2	—	3	—	6	5	—	6	—	30
2	—	4	—	8	5	—	7	—	35
2	—	5	—	10	5	—	8	—	40
2	—	6	—	12	5	—	9	—	45
2	—	7	—	14	5	—	10	—	50
2	—	8	—	16	6	kartus	6	ira	36
2	—	9	—	18	6	—	7	—	42
2	—	10	—	20	6	—	8	—	48
3	kartus	3	ira	9	6	—	9	—	54
3	—	4	—	12	6	—	10	—	60
3	—	5	—	15	7	kartus	7	ira	49
3	—	6	—	18	7	—	8	—	56
3	—	7	—	21	7	—	9	—	63
3	—	8	—	24	7	—	10	—	70
3	—	9	—	27	8	kartus	8	ira	64
3	—	10	—	30	8	—	9	—	72
4	kartus	4	ira	16	8	—	10	—	80
4	—	5	—	20	9	kartus	9	ira	81
4	—	6	—	24	9	—	10	—	90
4	—	7	—	28	10	—	10	—	100
4	—	8	—	32	10	—	100	—	1000
4	—	9	—	36					
4	—	10	—	40					

